

5

minute safety talk



Household Chemical Dangers

Household chemicals serve important functions in our daily lives. In fact, it's hard to imagine life without them. However, when household chemicals are used improperly they can be hazardous. Learning how to properly use, store, and dispose of these products can help you avoid unnecessary injury and illness and protect the environment.

Purchase and Use

Although children are at risk for accidents related to household chemicals, they are not the only group. Many adults suffer unintentional injury, poison, or death when they do not follow label instructions or attempt to mix different substances.

It's important to make informed decisions about the type of household chemicals you bring into your home. Before you buy, read the packaging to make sure you know exactly what you're purchasing. The following are a few common terms and definitions found on labels:

- **Caution:** Indicates the lowest level of potential harm. It means that the product is not likely to produce permanent damage as a result of exposure, if appropriate first aid is given.
- **Warning:** Indicates a higher level of potential harm than Caution, meaning that you could become seriously ill or harmed. It is also used to identify products that can easily catch on fire. These products are required by law to be placed in child-resistant packaging.
- **Danger:** Indicates the highest level of potential harm. Accidental exposure to the eye or skin could produce tissue damage, and swallowing the product could produce damage to the mouth, throat, and stomach, or even death. Danger is also used if the material could explode if exposed to an open flame. These products are required by law to be placed in child-resistant packaging. You may also find a skull-and-crossbones symbol along with words "Danger-Poison" on certain pesticide products, which means the product is a systemic poison.
- **Toxic or Poison:** Can cause injury or death if swallowed, inhaled, ingested, or absorbed through the skin. Effects can be immediate (acute) or delayed (chronic).
- **Flammable:** Easily catches fire and tends to burn rapidly. Avoid ignition sources, even remote ones, as vapors may travel or concentrate.
- **Corrosive:** The chemical or its vapor can cause severe burns on contact.
- **Irritant:** Causes soreness or inflammation of the skin, eyes, mucous membranes, or respiratory system.
- **Reactive:** Contains unstable compounds that may react with air, water, or other chemicals. Reactive chemicals should not be mixed unless directed, and even then, with caution.

Other tips to consider: buy only the amount you need; select the least toxic items available; and use multi-purpose products whenever possible. These measures help control the need for storage or disposal of excess material. As an extra safety measure, select products with child-resistant packaging.

When using household solvents, proper protective equipment is a must. Also, make sure the area that you are working in is properly ventilated, and never smoke while using solvents, glues and flammable mastics.

Other types of household chemicals can pose dangers, especially to children. These include mouthwash, nail polish remover, perfumes and other personal hygiene products, as well as mothballs, automotive fluids, etc.

Storage

Always keep household chemicals in their original containers, locked and secured, away from children and separate from food and other household substances. Also, avoid exposure to extreme heat or cold, as many household products can be affected by temperature.

Disposal

Periodically clean out storage cabinets and safely dispose of outdated and unneeded household chemicals. Carefully follow the disposal instructions indicated on the label. Never pour hazardous wastes into storm drains, onto the ground, into any body of water, or down the drain as it may result in health or environmental problems. Also, check with your municipality to see if they offer a chemical disposal, recycling or reuse program.

In the Event of an Emergency

If you suspect poisoning from a household chemical has occurred, call the nationwide Poison Control Center (PCC) toll free number, (800) 222-1222, which will automatically connect you to the nearest PCC. PCCs are staffed 24 hours, seven days a week by pharmacists and registered nurses and maintain information on recommended treatment for the ingestion of household products and medicines.

For other types of household chemical emergencies, keep phone numbers for Police and Fire departments near the phone.

5

minute safety talk



Peligros Químicos en el Hogar

Los productos químicos para el hogar cumplen funciones importantes en nuestra vida diaria. De hecho, cuesta imaginarnos la vida sin ellos. Sin embargo, cuando se los usa incorrectamente, pueden ser peligrosos. Aprender como usar, almacenar y desechar correctamente estos productos puede ayudarle a evitar lesiones y enfermedades innecesarias, y proteger el ambiente.

Adquisición y Uso

Aunque los niños corren riesgo de sufrir accidentes relacionados con los productos químicos hogareños, no son el único grupo de riesgo. Muchos adultos, sin quererlo, sufren lesiones, se intoxican, o incluso mueren, cuando no siguen las instrucciones en la etiqueta del producto o mezclan distintas sustancias.

Es importante tomar decisiones fundamentadas sobre el tipo de productos químicos hogareños que usted ingresa a su casa. Antes de comprar un producto, lea el envase para asegurarse de saber exactamente qué está comprando. Estos son algunos de los términos y las definiciones de uso más común en las etiquetas:

- **Precaución:** Indica el nivel más bajo de daño potencial. Significa que una exposición al producto muy probablemente no produzca daños permanentes, si se brindan los primeros auxilios apropiados.
- **Advertencia:** Indica un nivel más alto de daño potencial que "Precaución". Esto significa que usted puede sufrir daños o enfermedades graves. También se utiliza esta palabra para identificar productos que se prenden fuego con facilidad. Por ley, estos productos deben estar en envases resistentes a los niños.
- **Peligro:** Indica el nivel más alto de daño potencial. La exposición accidental de los ojos o la piel al producto puede causar daños en los tejidos; y la ingestión del producto puede dañar la boca, la garganta, el estómago e, incluso causar la muerte. La palabra "Peligro" también se usa si el material pudiera explotar al ser expuesto directamente a las llamas. Por ley, estos productos deben estar en envases resistentes a los niños. Es probable que también figure el símbolo de la calavera con los huesos cruzados juntos con las palabras "Peligro-Veneno" en ciertos productos pesticidas, lo cual significa que el producto es un veneno sistémico.
- **Tóxico o Veneno:** El producto puede causar lesiones o muerte si se lo traga, inhala o ingiere, o si se absorbe a través de la piel. Los efectos pueden ser inmediatos (agudos) o retardados (crónicos).
- **Inflamable:** Se prende fuego con facilidad y se quema rápidamente. Evite las fuentes de ignición, incluso las remotas, ya que los vapores pueden trasladarse o concentrarse.
- **Corrosivo:** El producto químico o sus vapores pueden causar quemaduras graves por contacto.
- **Irritante:** El producto causa la irritación o inflamación de la piel, los ojos, las membranas mucosas o el sistema respiratorio.

- **Reactivo:** Contiene compuestos inestables que pueden reaccionar con el aire, el agua u otros productos químicos. Los productos químicos reactivos no deben mezclarse a menos que se lo indique en las instrucciones de uso. Aun así, hay que tener precaución.

Más consejos a tener en cuenta: Compre sólo la cantidad que necesita, elija los productos menos tóxicos, y use productos multipropósito de ser posible. Estas medidas ayudan a controlar la necesidad de almacenamiento o desecho del material excedente. Como medida extra de seguridad, elija productos con envases resistentes a los niños.

Al usar solventes hogareños, debe colocarse elementos de protección personal. Además, asegúrese de que el área en donde está trabajando esté adecuadamente ventilada y nunca fume mientras utiliza solventes, pegamentos, y masillas inflamables.

Otros tipos de productos químicos para el hogar pueden representar peligros, sobre todo para los niños. Dentro de estos productos se encuentran los enjuagues bucales, el quitaesmalte de uñas, los perfumes y otros productos de higiene personal, así como las bolitas de naftalina, los fluidos para el automóvil, etc.

Almacenamiento

Siempre conserve los productos químicos hogareños en sus envases originales, bajo llave y con trabas de seguridad, lejos de los niños y separados de los alimentos y otras sustancias de uso doméstico. Además, evite la exposición de los productos al frío o al calor extremos, ya que muchos productos hogareños pueden verse afectados por la temperatura.

Desecho

Vacíe y limpie las alacenas periódicamente, y deseche de manera segura los productos vencidos o que ya no son necesarios. Para desechar el producto, siga cuidadosamente las instrucciones en su etiqueta. Nunca vierta desechos peligrosos en bocas de tormenta, en el suelo, en ningún cuerpo de agua o por la alcantarilla, ya que esto puede causar problemas sanitarios o ambientales. Además, verifique si su municipio ofrece un programa de desecho, reciclado o reutilización de productos químicos.

Ante una Emergencia

Si usted sospecha que ha ocurrido una intoxicación con un producto químico hogareño, llame al número gratuito del Centro Nacional de Control de Intoxicaciones (800) 222-1222; automáticamente lo comunicarán con el centro de control de intoxicaciones más cercano. Los centros de control de intoxicaciones cuentan con farmacéuticos y enfermeras matriculadas las 24 horas, los siete días de la semana, y tienen información sobre tratamientos recomendados para la ingestión de productos o medicamentos hogareños.

Para otro tipo de emergencias químicas, mantenga los números de teléfono de la Policía y la Brigada de Bomberos cerca del teléfono.